

01130091 BONASIA

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: APSauginės pirštinės kat. II, besilės mezgtos HPPE pirštines poliuretano dengto paviršiumi delno ir pirštų srityse.. Dydžiai: 6 - 11, trumpesni ilgiai specialiam pritaikymui pagal (ES) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016. Pirštinės netikamosios, jei reikalinga apsauga riešo srityje.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausose sąlygose, ypatingai atliekam skumliuosius inžinerijos darbus, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

			
Persikaitykite naudojimo instrukcija	Gaminčio identifikacija	ES atitikties identifikavimas	
			
Mechaninio poveikio pavojai	atitikties identifikavimas Rusija		
3x42B – apsaugoms lygiai EN388:2016			
Atsparumas įbrėžimui:	3 (1-4)		nebuvo išbandytas, metodas neatrodo
Atsparumas pjūvimui:	x (1-5)		
tinkamas pirštinių konstrukcijai			
Atsparumas įbrėžimui:	4 (1-4)		
Atsparumas pjūrimui:	2 (1-4)		
TDM pasipriešinimo varža:	B (A-F)		
01130091 BONASIA – prekė	dydis	pagaminimo data(mėnuo/metai)	
Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštines nuo karščio, organinių tipiklių ir jų garų, lubrikantų, riebalų, mineralinių aliejų ir vandens. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.			
Dėmesio: Draudžiama naudoti pirštines, jeigu yra pavojus, kad jos gali įsipaįninti į judančias mašinose dalis. Dėl pelio nuovargio, atsparumo pjūvimui apskritu disku bandymų rezultatai (6.2) yra tik orientaciniai, o atsparumo pjūvimams TDM bandymai (6.3) yra grindžiami pavyzdinėmis versijos rezultatai. APSauginėms savybėmis pasižymi tik delninė pirštinės dalis. Visada naudokite tinkamą pirštinių dydį ir patikrinkite jų būseną prieš kiekvieną naudojimą. Niekada nedėvėkite pažeistų pirštinių. Žmonėms su labai jautria oda, pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją. Tokiu atveju daugiau pirštinių nedėvėkite.			
Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštinės būtina transportuoti originalioje pakuočioje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausose, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginio saulės spindulių. Tinkamos sąlygose sandėliuoti galima 3 metai nuo pagaminimo datos.			
ES tipo pažymėjimą išdavė įgaliota įstaiga Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm .			
Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika			

LV AIZSARGCIMDI

Apraksts: Aditi bezvilų piecu pirkstu HPPE aizsargcimdi Kat II ar poliuretāna pārliekumu uz plaukstas un pirkstiem. Pieņemtie izmēri: 6 - 11 sāstānāšs gaurnas īpašiem gadījumiem, saskaņā ar (ES) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016. Neizmantoš šos cimduš, ja nepieciešama aizsardzība aprocs daļā.

Izmantošana: Cimdi modeļēti, lai aizsargātu roku pret mehāniskām riskiem sausā darba vidē, īpaši inženierijā, mehānikā, noliktavās, vieglajā rūpniecībā u.c.

Markējums:

			
lasīt lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	ES atbilstības zīme	
			
mehānisko risku piktogramma	atbilstības zīme Krievija		
3x42B – EN388:2016 aizsardzības līmeņi			
Nodiluma izturība:	3 (1-4)		
Izturība pret iegriezumiem:	x (1-5)	nav testēts, metode nešķiet piemērota,	
nemot vērā cimda konstrukciju			
Izturība pret pīsumiem:	4 (1-4)		
Izturība pret caurduršanu:	2 (1-4)		
TDM samazināt pretestību:	B (A-F)		
01130091 BONASIA – artikuls	izmērs	ražošanas datums (gads)	
Apkope un lietošana: Sargāt cimdus no atklāta karstuma avota, nepakļaut varbūtējam šķīdinātāju un to ievākui smērvielai, taukiem, minerālvielai un ūdens iedarbībai. Lieklākos netīrumus notīriet ar birstiņu un pēc lietošanas ļaujiet cimdām izžūt istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt veļamāšīnā vai ķīmiskā tīrī.			
Bridinājums: Neizmantojot cimdus gadījumā, ja pastāv mīļiedarības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Pateicoties asmeņu nogurumam, izturības pret pārgriešanu ar apļu asmeni (6.2) testu rezultāti ir tikai aptuveni, savukārt izturības pret sagriešanu tests TDM (6.3.) ir atsauces izpildes rezultāts. Norādītais aizsardzības līmeņa attiecās tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pairoz izkāmru un pirmās katās lietošanas pārbaudiet cimdāmi cilvēkiem. Niekad neizmantojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskiem stāvokļiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet.			
Transportēšana un uzglabāšana: Cimdus transportēt oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisnā, ja nepieciešams, glabāt sausos, vēsos apstākļos izvairoties no tiešam saules stariem. Uzglabāšanas termiņš ir 3 gadi no ražošanas datuma, piemērotos apstākļos.			
ES tipo sertifikātu izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atbilstības paziņojums publicēts šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm .			
Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija			

NL WERKHANDSCHOEN

Beschrijving: Handschoenen Cat. II met polyurethaan palmcoating en HPPE drager. Ademend. Verkorte lengte voor speciale toepassingen... Verkrijgbaar in maat 6 - 11 volgens (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

			
gebruiksaanwijzing	leverancier	Europese regelgeving	
			
mechanische risico's	Europese regelgeving Rusland		
3x42B – beschermingsniveau EN388:2016			
Slijtvastheid:	3 (1-4)		
Snijveerstand:	x (1-5)	niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen	
Scheursterkte:	4 (1-4)		
Perforatieveerstand:	2 (1-4)		
TDM snijveerstand:	B (A-F)		
01130091 BONASIA – artikel	maat	productiedatum (jaar)	
EN388:2016 – normering			

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen.

drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstengeling met bewegende onderdelen van machines. Ten gevolge mesvermoeidheid, de resultaten van de circulaire snijveerstandtest (EN 388 - 6.2.) geven slecht een indicatie, terwijl de TDM snijveerstandstest (TDM EN 388 - 6.3.) reële resultaten weergeeft. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zoudt nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 3 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjecho

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: De femfingrede sømløse, strikkede hanskene Cat. II av HPPE er forsynt med et lag polyurethan i håndflatene og i fingrene. De leveres i størrelse 6 - 11 med tilpasset lengde til spesialbruk, i samsvar med (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Bruk dem ikke, dersom det kreves at håndledet er beskyttet.

Bruk: Tørr og fuktig miljøer håndtering av materialer. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, finere monteringsarbeid, er ment å brukes i alle industrisfærer.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifisering av produsent	EU-samsvar	
			
Russisk samsvars-merking			
3x42B – EN388:2016 Beskyttelsesnivåer			
Sklitesbestandighet:	3 (1-4)		
Skjærefasthet:	x (1-5)	Ikke testet, metoden virker ikke å være egnet	
pga. hanskens konstruksjon			
Rivestyrke:	4 (1-4)		
Stikkstyrke:	2 (1-4)		
TDM kuttmotstand:	B (A-F)		

01130091 BONASIA – artikell størrelse produksjonsdato (år)

EN388:2016 - standard og utstedelsesår

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for aggressive løsemidler og damp fra silke, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Siden eggene blir slovere er resultatene av testingen av gjennomskjæring med rund egg (EN 388 - 6.2.) kun ment som retningsgivende, mens testingen av gjennomskjæring med rett egg (TDM EN 388 - (6.3.) er referanseytelsestestulattet. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand for hver gangs bruk. Bruk alltid slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos menneske med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdøksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjernet mot direkte sollys. Hyllevettid er 3 år fra produksjonsdatoen under egneede forhold.

EU-Typesertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne Cat. II z HPPE z plecioną palcami, bezszwowe, pokryte warstwą PU w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6 - 11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i opieranie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i oznaczenie:

			
piktogram informacjie	identyfikacja producenta	oznaczenie instrukcjnlle zgodności	
			
piktogram ryzyko mechaniczne	oznaczenie zgodności Rosja		
3x42B – Stopnie ochrony			
Oporność przed przetarciem:	3 (1-4)		
Oporność przed przecięciem:	x (1-5)	nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiał rękawicy	
Oporność przed rozdarciem:	4 (1-4)		
Oporność przed przekuciem:	2 (1-4)		
Oporność cięcia TDM:	B (A-F)		

01130091 BONASIA - typ rękawic rozmiar data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prac ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Ze względu na zmezczenie nożem, wyniki testu odporności na przecięcie okrągłym nożem o stałym nacisku (EN 388 - 6.2.) są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie proste (TDM EN 388 - 6.3.) jest referencyjnym wynikiem wydajności. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 3 lata.

Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka **Importer w Polsce:** CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

EN 420:2003+A1:2009

EN 388:2016

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas tricotadas sem costura e com cinco dedos Cat. II feitas de HPPE com revestimento de poliuretano na palma e nos dedos. Fornecidas nos tamanhos 6 - 11 com comprimento modificado para uso especial de comprimento de acordo com as normas (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não as use se for necessária a proteção do pulso.

Uso: Manipulação de materiais, ambientes secos e também úmidos. Proteção contra influências mecânicas. Manipulação de materiais, trabalho de montagem fina, são feitas para o uso em todos os ramos da indústria.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informação	identificação do fabricante	marca de conformidade	
			
pictograma riscos mecânicos	Marca russa de conformidade		
3x42B - Grau de proteção EN388:2016			
Grau de proteção contra a abrasão:	3 (1-4)		
Grau de proteção contra o corte por lâmina: x (1-5)		não foi testado, o método	
não parece apropriado devido a construção da luva			
Grau de proteção contra o rasgamento:	4 (1-4)		
Grau de proteção contra a perfuração:	2 (1-4)		
Resistência ao corte TDM:	B (A-F)		

01130091 BONASIA - tipo de luva As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deive as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. Os resultados dos testes de resistência contra corte com lâmina circular (6.2) são apenas indicativos, enquanto que o teste de resistência contra corte TDM (6.3) é o resultado do design de referência. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenamento: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora do luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 3 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degete Cat. II, tricotate, din HPPE, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu poliuretan de cauciuc. Marimile disponibile sunt 6 - 11 și sunt în conformitate cu (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. Nu utilizați aceste mănuși atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii.

Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

			
citii instrucțiunile	identificare producător	marcajul UE	
			
piktogramă protecție mecanică	marcajul Rusia		
3x42B – Nivel de protecție EN388:2016			
Rezistență la abraziune:	3 (1-4)		
Rezistență la tăiere:	x (1-5)	nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul materialului mănușilor	
Rezistență la rupere:	4 (1-4)		
Rezistență la înțepare:	2 (1-4)		
Rezistență la tăiere TDM:	B (A-F)		

01130091 BONASIA - cod articol mărimea data fabricației(anul)

EN388:2016 - anul aplicării standardului

Modul de utilizare și întreținere a mănușilor de protecție: Mănușile trebuie folosite în măsurare. Datorită oboseli uni cutți, rezultatele testelor de tăiere cu lame circulare (EN 388 - 6.2.) sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere liniară (TDM EN 388 - 6.3.) este rezultatul performanței referință. Asigurați protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mănuși uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mănușilor.

Transport și depozitare: Mănușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 3 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Certificatul de UE conformitate a fost emis de organismul notificat Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS ZAŠITNE RUKAVICE

Opis: Bošavne zaštitne rukavice Kat. II sa pet prstiju od HPPE sa slojem poliuretanu na dlanu i prstima. Dostupne veličine 6 - 11 u skraćenim varijantama za osobne namene, u skladu sa (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Ne koristite ove rukavice kada je potrebna zaštita u predelu zapeštan.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

			
Pročitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač identifikacija	Oznaka EU usklađenosti	
			
Ikona mehaničkih ozleda	Oznaka usklađenosti Rusija		
3x42B – Zaštitni nivoi EN388:2016 godina izdavanja standarda			
Opornost na abraziju:	3 (1-4)		
Opornost na posecanje:	x (1-5)	nije bilo ispitano, metoda nije	
prikladna s obzirom na izgled proizvoda			
Opornost na kidanje:	4 (1-4)		
Opornost na probadanje:	2 (1-4)		
Opornost na rezanje TDM:	B (A-F)		

01130091 BONASIA – artikel veličina datum proizvodnje (godina)

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplotne zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grubu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetne na sobnoj temperaturi posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni hemijskim čistili.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zaprljanja za pokretne delove mašina. Zbog zamora i noža, rezultati test otpornosti na sečenje kri